1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1
[Winter] Peloponnesos

221 lard; we have bought our oil, our kerosene, salt; we have made *trachanas*
252 [wheat coarsely cut, cooked in milk, dried, and then recooked into a soup or porridge]; our wood is gathered for the fireplace and the oven. In winter
512 we get up before the light. The nights are long and we get our full sleep.
221 We go to bed as soon as it darkens. The older people go to bed with the chickens. For that reason we get up when it is still dark with the third
[354] crowing of the rooster, who wakes us all up. The fireplace is going night
[513] and day. In one corner sleep grandpa and grandma. In another corner the wife and husband. All around sleep the children. It is the house of the poor. The first to waken up is grandma, who puts the water on the fire for the trachanas; she next wakes grandpa and the housewife, and when the trachanas is ready we all get up. The trachanas is poured by the mother into the
264 deep soup plates and we all eat it hot around the fire. With the trachanas
[273] we eat olives, cheese, and we also drink some wine. Wine is never missing. When the children are many, the mother makes breadcrumbs, throws them into the saucepan, gives a spoon to each child and they all eat the trachanas. When the trachanas is nearly finished then it is a madhouse. The children each try to eat the biggest crumb; the crust of the trachanas is around the edges of the pan and at the bottom. Great laughter is heard when the crust is snatched away from one spoon to another.

512 The children who go to school go out to the fountain, wash a bit their
221 faces, and when they hear the bell, pick up their booksacks and go to school. Whoever's turn it is to light the stove in the school has to go before
[515] the others; each child has to take a log. Thus the stove gets fed and all the
[872] children keep warm. Those who remain in the house do the housework. The women spin, look after the animals, even weave. The men turn a little around in circles, do some small jobs and go to the shops. Whoever has a
[224] gun takes his dog and goes rabbit hunting. The children who are too small to go to school roll themselves on the floor, sit by the fire which they feed.
[861] What jobs could they do anyhow? Only damage can they do and then they
[462] are spanked. The winter is for women's tasks. Then the women have time to weave, to darn, to spin. When it rains and snows it is a calamity. Mud! Nobody can get dried out; it's nice in winter when the sun appears. Then all of us like foxes try to catch a sunny spot. There we sit and talk of our own affairs. The children play with snowballs. When the sun sets we all snuggle near the fireplace whilst others go to the shops. If anybody has a task he first finishes it and then sits down.

221 In the shops we gather and play cards. We talk to each other, we tease
796 each other, we quarrel and we shout a bit. From the cigarette smoke one cannot see another; when the *dodekaïmera* [December 25 to January 6
[517] holidays] start, the women stop weaving and the other tasks and start baking
[252] *christopsoma* [Christmas bread], ring cookies, St. Basil's cake, put the house in order, and whatever other tasks belong to the dodekaïmera. The

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1
Peloponnesos

chipped glasses from the dark basement of a roofless building which was serving as the office of the village council.

Around the Valtetsi school that morning were children curious about the strange adults, the car, and the ten-year-old American boy and the twelve-year-old English-speaking Greek boy in our party, who quickly established contact and were soon surrounded. Questions and answers about the children came naturally. When we talked to the two teachers, we began to see what migration meant to these shepherd children. The school year starts in September with everyone enrolled, but by December 1 the youngsters have all set off with their families on the seven- to ten-day tramp below. St. Demetrios' Day (October 28) is the traditional date for departure, and St. George's Day (April 23) is the date for the return. Nevertheless, school opens again on March 1. This year (1953) four pupils had been present then; a week later ten showed up; at the time of our visit business was picking up even more and before long would reach the expected 104 enrollment. Classes would continue to August 15, with only a small break before the September registration occurred.

During the winter pasturing, the children attend no school but help with the flocks as much as they can. We had often during the winter months seen these solitary shepherd children as we drove along a lowland road. As they stood motionless when our car approached, with the sheep and the goats climbing around them, their faded shapeless clothing melting into the barren hillside, they looked neither frightened nor submissive and were quick to respond to a wave or a greeting. Later on, I asked the men with whom I was talking where most of the children were born, in Valtetsi or down below. One of them replied, much to the merriment of his fellows, "They are usually born here, for it's here that the heat wave starts." One man, the proud father of nine, said that all of his had been born in Valtetsi, although each knew of occasions when a child had arrived on the roadside without the ministrations of even a midwife. We asked young and old alike in Valtetsi and elsewhere what the children thought of this semi-annual change. All agreed that such a life was hard on children and that many of them dreaded the long march, but that there was no other livelihood open to their parents.

Since Valtetsi is at an altitude of 3360 feet, its hillsides are too exposed to make the pasturing of many sheep possible; in the winter months, removal to the plains below is therefore the only course of action open to the livestock owner. The families owning goats leave first, since the goats cannot stand the cold and they bear young earlier than do the sheep. Here in Valtetsi, the men pointed out, most of the pastures were communally owned and cost the people nothing; but down below each family had to contract with some peasant proprietor or commune for sufficient pasture for his flock, which now averages about 100 sheep in contrast to the 400

1:Sanders Z-5/4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

181 stances of parents who disposed of some of their precious livestock to get
871 the necessary money to help a son finish a year in a secondary school in the nearby town.

[173] This appreciation of education has many roots. For one thing, the old folks keep alive the stories of the secret schools which were held clandestinely during Turkish times in those areas where the Turks did not permit schools to operate. In such cases the priest, the only literate man in the village, would open a night school to which the boys would go to learn to read and write. Since the Greek villagers, like many peasants in other countries, dislike to be out after dark, the boys were always a little fearful as they went between their homes and the secret school. They longed for a
[533] full moon to light their way and sang the following song, which is still heard today in village schools as a tradition:

> My brilliant small moon,
> Give me light to walk and go to school,
> To learn the alphabet
> And to be educated into God's work.

In the old days, then, education was precious because it was hard to get and involved a risk.

156 But it also is one of man's best ways of expressing his own individuality.
181 Education, though a socializing influence in the early stages, becomes in-
871 dividualistic in the upper reaches. There each student seeks to appropriate for himself from the lecture, the reading, or the discussion that which fits into his own evolving interests and plans. Though socially derived and acquired, education in its essence is highly individualistic. This the Greek can appreciate.

555 In addition, education in Greece, as elsewhere, is the ladder of oppor-
181 tunity which youngsters can climb to reach the city or to move into some
871 coveted profession. For, along with valuing an education, there is the corollary honor paid to those who can boast an education and wear it well.
[46] Furthermore, an education and a well-paid white-collar job resulting from it eliminate the necessity of manual labor, which the Greek finds most uncongenial. The university professor, for instance, is not only a man of repute but is also a man of affairs. When the king needs a caretaker government to hold things together until a new government is formed after a
[643] forthcoming election, he more often than not asks a professor to serve as prime minister.

857 In spite of the high place given education, the village boys and girls have
872 to earn theirs the hard way. For them there is truly no royal road to learning. In confirmation of this, we turn again to T. K. Papaspyropoulos and the account of his Peloponnesian village.[3]

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

The children in our village are tyrannized. Just as they sit down to study their mother says, "Get up. Break your bones, take your papers and the goat, and take her out to pasture." "Get up, get some water, get some wood, go and bring in the oxen. Don't you hear? In the evening you can study." The children go do their different tasks and in the evening come back broken with fatigue and drop off to sleep. In the morning they are cuffed by the teacher because they haven't written their lesson, and thus it goes. Black letters they learn! As if they had a lamp! Most of them read sitting on the floor; they drop on their stomachs near the fireplace and read in the light of the burning wood. From exhaustion they fall asleep and there is danger that they might get burned if the elders do not pull them away. In spring when the days are longer they read outside; they take the hog and the goat and go here or there and read while the animals pasture. What sort of reading can they do? As soon as they start, the hog escapes here and the goat there; they try to catch the hog, the goat escapes again. They start crying and lost is the reading. They also get beaten if the animals cause damage to the crops. Most of the children work also in the field; they also do some heavier tasks. What sort of letters can they learn? It's lucky they learn as much as they do.

When I discussed parental attitudes toward education with an experienced school man in Northern Greece, he said: "Less land and more knowledge is needed. A farmer can't see the need of educating a son who is to farm. He will keep the one to succeed him at home and send the others off for an education." The people of Vilia, a village in Central Greece, brag that the parents there see to it that the children go through eight grades but indicate that the other villages do not do this. "We do this," they say, "because an educated man commands more respect." But what about the children in the other villages?

From time to time an Athens newspaper comes out with some shocking statistics which cause a sensation and are then forgotten. Such accounts point out that the Article 16 of the Constitution states: "Elementary education is obligatory for all and is supplied gratis by the state." In 1951–52 it was estimated that two hundred thousand Greek children of school age were not in attendance. Conditions have improved considerably since then, but the effects of this nonattendance will be felt for many years to come. At that time it was also stated that at about the third grade the numbers of those who started are halved, a truly high drop-out rate, although other reports place this reduction at the end of the fourth grade.[4] One article comments:

> Although the Constitution states that elementary schooling is supplied gratis, the various stamps and taxes, not to mention the prohibitive prices of schoolbooks, writing materials, and other paraphernalia, make this statement null and void.[4]

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

solidated elementary schools, even if the educational administrators should consider them desirable.

Most villagers show a pride in their school and try to locate it on one of the best sites in the village, quite often near the main square. These buildings come in all sorts of shapes and sizes. In the middle of the Peloponnesos we found a village school over a hundred years old, which had been privately endowed. The building was a one-room, poorly lighted structure which must have been truly grand by standards of a century ago. But today it seemed sadly inadequate for the many children crowded into its rows of benches. In Metsovo, the picturesque Wallachian village between Ioannina (Epirus) and Trikkala, we found an attractive, two-story stone structure of a type characterizing the more prosperous established mountain settlement which furnished pack horses for the caravan routes before the coming of the railroad. In Malakassa, in Attica, we saw a school being built of concrete blocks in 1955 by a joint effort of the American Save the Children Federation and the local village authorities.

An American senator once became interested in the welfare of a village near Mount Olympus, since some of his constituents of Greek descent told him that little was being done to remedy the deplorable conditions there. An American Mission official went to investigate. Part of his report gives a vivid postwar word picture:

> The school was not completely ruined. The roof had collapsed, and the flooring, window-panes and furniture, all made of wood, had been used for firewood. The building remained and is being repaired. Unfortunately, the funds for school repairs are limited throughout Greece. The whole Nomos (Prefecture of Larissa, for instance, in which Kokkinopoulos is located), is comprised of 160 communities, most of the schools of which were damaged to some degree. The Nomos received $21,000 for this purpose, $2,371, of which went into the repair of the school at Kokkinopoulos. The roof has been replaced and the stairs finished, as have two of the four classrooms. In some villages, the State assistance was supplemented by the private initiative of the villagers, either in terms of materials or labor, and the schools were finished. In any case, the two classrooms are considered relatively adequate for the 158 children of school age in the village.[8]

The educational figures for 1956–57 throw some added light on the problem, since they show that there were in the whole country, including the cities, towns, and villages, a total of 8,527 elementary schools with about 940,000 pupils, or an average of 112 per school.[9] The chances are that in most village schools there are from 50 to 60 children per room, if the room happens to be large enough to accommodate that many, since approximately 60 percent of all elementary schools have one room and a single teacher.[7]

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

871 Therefore, the school board in many villages has its hands full trying to provide an adequate school building by seeking aid from the King's Institute, from the local community council, or from whatever other source can be tapped. The village is much more apt to procure and hold a teacher, since teachers are in such short supply, if it can provide him something approximating satisfactory living conditions. That is why some school boards, in constructing a new school, include a room in which the teacher can live, for such private accommodations are not available in many Greek villages. Providing necessary equipment and school supplies is another persistent problem for the school board, particularly since many of the parents cannot afford to buy for their children what the teacher thinks essential. Nor should it be supposed that the national government is indifferent to this state of affairs. Its funds for education are necessarily limited and these are first earmarked for teachers' salaries. What kind of person, one might ask, would care to teach under some of the difficulties encountered in the village schools?

The Village Teacher

875 For the almost 940,000 pupils in elementary school in 1956–57, there 872 were 19,872 teachers. This means a national average of about 47 pupils per teacher, although as an average it indicates that a large number of teachers have more than this. In many of the smaller villages, the teachers have from four to six grades in one room, reminiscent of the rural one-room school in America of many years ago.

If we turn to accounts of village life, we gain a quick insight into, but certainly not a representative sampling of, the number of teachers one would meet, since each of these villages has at least three teachers:

874 In a fairly large Macedonian village we find five teachers, three with the rank of "instructors" who have finished a two-year normal school beyond secondary school. The two others are trained kindergarten or nursery-school teachers. They have 402 pupils, of whom 358 are in the regular six grades and 44 are in kindergarten and nursery. Most of these teachers have been in this village for at least five years. Nevertheless, because of their urban background, their thinking is urban and they find it difficult to take part in village activities.

In a village near Xanthe there are three teachers, all new to the community, who are paid by the central government. Two of these are from the Peloponnesos far to the south. All are graduates of the pedagogical academies. They have 156 pupils with an average daily attendance of 142.

Another village in Central Greece has three teachers: one man and two women. The man has resided in the village since 1947; one woman was appointed head of the school in 1942 but was away during the German occupation; the third was appointed in 1951. All are graduates of the normal school.

1:Sanders Z-5 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

They teach 183 pupils, 78 percent of whom attend regularly during spring and early summer and 90 percent during the fall and winter.[8]

Early in my stay in Greece I had occasion to speak at considerable length with the director of one of the leading secondary schools in Athens. Later on, as I talked with village teachers, I found how accurately this educator had sized up the situation. He started off by giving some necessary background:

In my young days we had only four grades in the elementary school and, furthermore, not all villages had schools. Since 1929, the elementary school has been made six years and more villages have gotten schools. Since 1930, the number of pupils attending elementary schools has practically doubled. With the influx of the refugee population in the 1920s there was no possibility of increasing the buildings and staff in keeping with the population. For instance, the secondary-school enrollment has tripled, but unfortunately the revenue of the state has not tripled. Don't forget the four wars (1912–14; 1918; 1922; and 1940–45, with the guerrilla war following that). The northern provinces, especially, have suffered most because of the occupation by the Bulgarians.

He then pointed out that up to 1912 the role of the teacher was far greater than now. When I asked the reason, he said that then only the teacher and the priest were literate, but now the so-called educated people, originally from the village who have spent some time in the city, go back and say that what the priest and teacher advise is not important. This superficial education proves very harmful, he warns, because people who think themselves clever say to the villagers: "Here in the city we work six hours; in the village you work longer." The director then explained:

The teachers are far better educated now than before. The university studies are better than they used to be. The spelling is not much better due to the many differences resulting from the use of the popular language [*demotike*] and the "pure" language [*katharevousa*]. After a uniform language is established, the spelling will take care of itself.

About four fifths of the teachers come from rural areas. Although each teacher is better-trained now, he faces many more difficulties than before. Each teacher used to have thirty pupils; now he has sixty and these have to be crowded into the same old building. Every year the proportion of men in the university decreases as the numbers of women rise. Many more women are going into elementary teaching now than formerly because of the low salary. A man cannot support his family on that salary and women take teaching jobs because they have to add to the family income. Also there are many graduates of the pedagogic institutes, who are trained as teachers, but who find better jobs elsewhere and never do any teaching.

He felt it the teacher's duty to be deeply involved in the social life of the village, which required more knowledge about agriculture, coopera-

1:Sanders Z-5 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

875 156 [212] But one must not be too hard on the teacher. The local people do not expect him to be an important agent of change. He is to teach their children so that some of them can go on to the gymnasium and eventually achieve glory outside the village. He is to be sure that the youngsters learn to read and write, which is becoming a modern necessity even in the out-of-way places in Greece. Along with this he must act the way an intellectual is [369] supposed to act. He dresses in the urban styles; he talks of the plays and other activities going on in the city; he even reminds people occasionally how stupid they are to be doubly sure that they respect the knowledge that 875 he has acquired. In many villages if he were to trouble the children about the flies that annoy them, suggest that the water they drank might be impure, or tell the farmers that they ought to be using more fertilizer, he would be branded as a meddler and told to stick to his teaching. It is all right to have a school garden, but this is often viewed as an aesthetic rather than as an educational undertaking. If the school is to make an impact leading toward village improvement, the teacher will need much broader support than he has received in the past from others in the Ministry of Education; his training will have to be modified, and he will have to be relieved from the heavy pupil load that he carries. To expect any teacher, responsible through the day for fifty to sixty children, even if they do come in morning and afternoon shifts, also to take on the task of trying to remake the peasant world is asking more than is reasonable. If the teacher is to prepare children more effectively for a changing world, according to many of those who have studied the Greek educational system, a beginning will have to be made with the curriculum and the textbooks.

The School Curriculum

872 873 Any discussion of what is taught in Greek schools must include not only the course of study for the first six grades (elementary) but embrace that for the gymnasium (high school) as well. To be sure, only in the largest villages does one find a gymnasium, of which there are 701 in Greece (1956–57), with an enrollment of 195,000 students and a staff of 4,775 teachers. As has already been suggested, children from the outlying villages who have completed the elementary grades may walk several miles back and forth to the gymnasium in the central town or large village; if they live too far away, several of them may live in a fairly simple dormitory during the week and go home for the weekend. But Saturday is a school day, so the weekends are abbreviated affairs, although now in some cases bus transportation is provided to save the long walks home.

[871] In approaching the curriculum found in the Greek schools it is important to remember that "when Greece became independent in 1830 her primary concern was not to teach her children how to transform their thinking and behavior from the mentality of an occupied power to that of a self-govern-

1:Sanders Z-5 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

872 ●

ing nation, but rather it was to study the ancient Greek culture as a basis for the new state and to establish the new Greek state as an extension of the old." [9] A general view of the curriculum, however, may be seen in two tables, the first of which (Table 5) is for the six-year grammar school.[10]

[873]
[871]

TABLE 5. CURRICULUM FOR SIX-YEAR GRAMMAR SCHOOL, WITH HOURS ALLOTTED PER SUBJECT

Subject	Class hours by grades per week						Total (per subject)
	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	
Religion	1	1	2	2	3	3	12
Greek language	8	9	9	9	9	9	53
History			1	2	2	2	7
Geography	3	3	2	2	2	2	14
Natural science			3	3	2	2	10
Physics, chemistry					2	2	4
Arithmetic	3	3	3	3	3	3	18
Geometry					1	1	2
Drawing	1½	1½	2	2	2	2	17
Writing		2	2	2			
Handicrafts	1½	1½	2	2	2	2	11
Singing	2	2	2	2	2	2	12
Physical education	2	2	2	2	2	2	12
Total class hours (per week)	22	25	30	31	32	32	172

In the first two grades the pupils study religion, begin the reading and writing of the popular language (*demotike*), study some local geography and start arithmetic, and spend time on drawing, handicrafts, singing, and physical education. In the third grade history and biology are added, while in the fifth grade physics and chemistry and geometry are taken up. At this level such subjects have to be rudimentary, but at any rate they are begun so that in high school the teachers have a foundation on which to build in intensive fashion. The history courses are so planned that by the time the child has completed the sixth grade, he will have some knowledge of European history up to the sixteenth century.

Turning now to the high school, we find a very full curriculum indeed. 873
For an illustration we can look at the boys' high school (Table 6), since it is customary in a few of the cities to separate the boys and girls at the time of secondary school.[11] The only differences between the curriculum for the boys and the girls are that the latter has three hours less of ancient Greek, no Latin, three hours less of mathematics, but one more hour of hygiene and a six-hour home-economics course.

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

Language: Popular or Pure?

The Greek elementary school has been caught in the no-man's land of a controversy which makes the current educational debate between traditionalists and progressives in the United States seem pale by comparison. The epic struggle has involved the particular form of the Greek language to be used in this school. After the Greek savant has established the point that modern Greek is the same language as ancient Greek but that it has been modified over the past thirty centuries, he will then differentiate between the three representations of Greek.

First, of course, is the ancient Greek which was by no means a uniform language. There were four main classic dialects: the Ionic in which the *Iliad* and *Odyssey* were originally written and which came to be identified with epic poetry; the Aeolian which was thought of chiefly in connection with lyric poetry; the Attic which was used for tragic poetry, oratorical art, and philosophical debate; and the Doric, used mainly by Spartans who wrote very little, and which therefore had no significant literary development. With the spread of Greek culture under Alexander the Great, another type of Greek, the Helleniki Koine, was used by many people speaking other languages but united under the same political ruler. It used only the commonest Greek words found in all of the Greek dialects; it also incorporated non-Hellenic words. It was the language in which the four Christian Gospels first appeared. The Koine, however, was not classical Greek and is not studied as such.[13]

Today one finds a popular form of Greek, again in a rich variety of dialects, which is called *demotike*, or the people's language. Just as the educated people in the Hellenistic period continued to use the Attic Greek when all the uneducated people were speaking Koine, so today many of the educated people frown upon the demotike as a vulgar form which is to be avoided.

In its place they would substitute a third form of Greek, the *katharevousa*, or purist language.[14] This is an artificial language, based as much as possible upon classic syntax and vocabulary, which became in effect the official language of the Greek state after the war of independence in 1821. The contrasts between demotike and katharevousa have been clearly explained by Kimon Friar in his discussion of modern Greek poetry:

> The purist is the official language used on all formal occasions by those in government, business, and university, although the same people speak demotic or some modification of it. By the time of the eleventh century the demotic had closely approximated its present form, which in grammar today varies but slightly from that spoken during the downfall of the Byzantine Empire in the fifteenth century. The purist is condensed and synthetic; the demotic is periphrastic and analytic, rich in many concrete words and phrases but extremely

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

197 538

poor in those abstract words of the arts and sciences which were not the concern of the common people who kept it living. Today, this lack of abstract words is the despair of the modern poet who wishes to express a thought of any metaphysical nicety, and he is driven to paraphase or symbol.

Since the eighteenth century, when the demotic had crystallized in folk poetry, the battle between the use of purist and demotic in prose and poetry has raged, but the battle has finally been won by the demotic, Today the contemporary poet may hold his expression on a living language and borrow his vocabulary as he can from a rich tradition of three thousand years, from Ancient, Hellenistic, Byzantine, Medieval, and Modern Greek and its many dialects, and especially from the purist itself.[15]

Not just poets but almost any literate Greek can construct a private language of his own, within limits to be sure, and use a vocabulary which others may understand and appreciate but which they themselves would never use under the same circumstances. A person is always on safe ground in criticizing the sentence structure, vocabulary, and idiom of a Greek writer, since he is criticizing what is of necessity a personalized [872] style. In other words, the Greek language is still evolving, which means that "the language question" has perennially plagued the school authorities.

197 872

Should, for example, the beginning pupils in the first grade start out learning to read and write the kind of Greek they speak at home (demotike), or should they start out studying a kind of Greek which they cannot understand but which they will have to learn to understand if they are to be considered educated? There seems to have been little disagreement [873] over the matter of teaching the purist Greek in the secondary school. That is an accepted fact. But what about the elementary school?

In the beginning of the new state in 1830, the purist language was supposed to be used throughout the whole school system, even with the beginning pupils. By 1911 people were suggesting that maybe it would be [665] best to use demotike in the elementary school but the Royalists, then a political opposition party, raised such a hue and cry that action was deferred. The Royalists were supported in their stand by some professional men "on the grounds of prestige, and from some teachers who only knew the grammar of the *katharevousa*." [16]

In 1917 Venizelos adopted the proposal, but when the Royalists came to power in 1920,

> they forbade the use of *demotike* in schools and made a public bonfire of the new textbooks which had just been written in it. Chaos followed. Every change in government meant a change in the medium of primary education: in 1922 *demotike* was reintroduced by Plastiras; in 1925 Pangelos forbade its use; in 1928, it was restored by the Coalition government with the proviso that *katharevousa* should be taught four hours weekly in the two top forms; in 1932, *katharevousa* was to be taught in all forms; in 1933 the two top forms were to

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

be taught exclusively in *katharevousa*; and in 1936, Metaxas, always using *demotike* himself, re-established teaching in the popular tongue throughout the primary schools and ordered the publication of an official grammar of the language.[17]

Since then, despite much outcry to the contrary, the demotike has remained the language of the elementary school.

I asked the Greeks on a number of occasions if the two languages about which they were arguing were really two different languages. They usually answered "yes" and "no": yes, because the demotike has a number of foreign words not found in the other and uses a different grammar; no, because there is considerable overlapping. In other words, to be educated is in a sense to become bilingual, an accomplishment which tends to create social distance between the upper and lower classes. But, interestingly enough, two members of the upper or educated class often speak to each other, not in the purist form, but in a demotike which has been transformed to a medium above the peasant level.

But what does all of this mean for the villager who has never studied katharevousa? He admits that when the teacher or the priest begins to use the latter he experiences, "a shiver of holy enthusiasm," [18] but he does not really follow fully what is said. Therefore, to reach the peasant, one must use demotike, which is a written as well as a spoken medium of communication. This is what the Communist press started doing, making use of what many consider a rather strange type of demotike but nevertheless one aimed at trying to get the Communist message across to the villagers and the lower classes in the cities. The non-Communist papers, although using demotike for news stories, continue to write their editorials in the learned, purist Greek, and official government documents continue to appear in the purist form. As a matter of fact, if one seems to prefer demotike as a writing medium over the katharevousa, many people consider one leftist and therefore somewhat suspect. This is why some of my Greek friends describe the language situation in Greece today as one of "anarchy and confusion." But there is some hope in Kimon Friar's words:

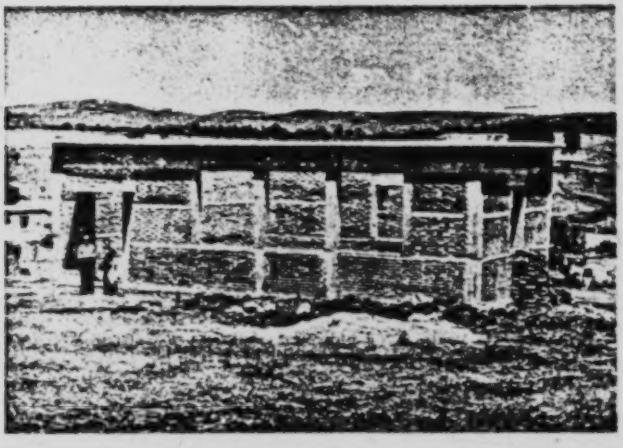
> If in all his confusion, poverty and richness, the modern Greek poet [and he could mean any writer] sometimes despairs, he may remind himself that in periods of language formation great poets have arisen, a Chaucer, a Dante, and even a Shakespeare.[19]

1:Sanders Z-5,4 (1952-1959) 1962 EH1 Greece EH1

●872
291
346

15. The schoolmaster and his pupils by their century-old school, Kyparissia, Peloponnesos. Originally the school was privately endowed.

346



[177]

16. A school building under construction in Malakassa village, new promise for two dozen children. The Save the Children Federation provides the materials; Malakassa, the labor.

[p. 272-J]

2:Friedl E-5 (1955-1959)#3 EH1 Greece EH1
Vasilika

planting that season accepted the fact with resignation. The agitation died down after several days and the matter was not mentioned again.

Let us return now to the other officials and organizations that have responsibilities concerning the village as a whole. Law enforcement in Vasilika is in the hands of two *aghrofilakes* (rural policemen). They are appointed by the nomarch and are responsible for preventing and detecting animal trespass in the fields and thefts of produce as well as of personal property. They also watch sales of cotton and tobacco and can therefore furnish information of value for estimating produce taxes. The village police are sometimes called in to deal with disorderly conduct or with any physical violence which threatens to become serious. The *aghrofilakes* wear grey uniforms with green trim and are easily distinguished from the other villagers. Vasilika's police used to be *kseni* (strangers) who came from two different neighboring villages, but in 1961 the men were natives of the village who were relatives of the then current president.

There are two other semigovernmental village-wide organizations: the agricultural cooperative credit society, and the welfare committee. The villagers elect a president of the credit society, whose signature is necessary on almost all requests for credit, since the Agricultural Bank works in conjunction with the cooperative. The village priest, the president of the council, and the president of the agricultural credit society constitute the welfare committee. They attest to the financial need of a villager who wishes to avail himself of free government welfare services. In most cases, however, the village families who occasionally need help receive irregular gifts of food and clothing from other village families, and their plight is not considered a matter for joint village action. When several cartons of surplus American butter, cheese, and powdered milk reached the village, it was the priest who distributed the goods. On that occasion, the daughter of one of the recipients brought some butter (which the villagers usually do not use in cooking or baking) to a neighbor's daughter, who contributed eggs, flour, and sugar. The two girls spent a busy afternoon mixing a cake according to a half-remembered recipe given them by an extension worker some years before. The cake was not a success by any standards for such confections, but the girls were satisfied because they had produced a European-style sweet.

The Village School

The village school is supervised and controlled by the Ministry of Education in Athens. The teacher is appointed by the ministry, which also prescribes the curriculum. In Vasilika, in 1955–1956, the school had thirty pupils distributed unevenly among the six grades. The first grade had the largest number of children because its ranks were augmented by the children of the shepherds, some of whom had had no previous schooling and were assigned to the first grade regardless of age. A man originally from the Peloponnesus taught the children. He had married a woman from Parori, who was herself one of the

2: Friedl E-5 (1955-1959) #3 EH1 Greece EH1
Vasilika

872 875 school teachers in that village, and whose father had been a school official. They lived in Parori and the school teacher walked back and forth each day. He is a man much interested in improving the standard of living in the region by increased arboriculture, by the maintenance of kitchen gardens, and by the raising of rabbits, pigeons, and other fowl for food. The teacher covers the standard academic curriculum—reading, writing, arithmetic, geography, history (with emphasis on the ancient and modern history of Greece), and Greek language, as well as some religion. For the most part, he uses the traditional methods of rote learnng, but occasionally he includes some material on farm practices in his lessons, and tries different teaching techniques. On one occasion he supplemented the geography lesson by having the children make in the schoolyard an earth model of the topography of the Peloponnesus. He had them bring small samples of each of the products grown in the different regions of that part of Greece to place on the appropriate spot on the model.

[876]

In 1959, there was much favorable comment in the village because the schoolteacher had succeeded in having the new school built in just four months —a very short period for construction work of that kind in the region. But the schoolteacher is always partly an outsider for Vasilika because he neither comes from nor lives in the village.

[609]

The school and its teacher are a focus of interest for all village families with school-age children. Not only does the school have its obvious educational functions, but the teacher is a supplementary authority with whom parents can threaten their children, and the success of their children in school is a source of great pride to the parents.

[861]

872 527 On two occasions in the course of the year the school becomes a focus of interest for the entire village. The first of these is *Ochi* Day (the 28th of October), when the school children wear the old rural costumes and declaim patriotic poems to commemorate the day in 1940 when the Greeks said "No!" to the Italian ultimatum and started to repell the Italian invasion. This is a national holiday, and the village president and the priest participate. On the *Ochi* Day that we witnessed, however, the audience for the ceremonies was small because the adults were out in the fields picking cotton.

[292] [648] [541]

796 541 The second occasion is the more important one, *Evangelizmos*, the Feast of the Annunciation on the 25th of March. That is the official date on which, in 1821, the start of the revolution against the Turks was proclaimed by a bishop, and it is celebrated in Vasilika by children's recitations at the church services and by a school dramatic performance afterwards. The teacher selects the playlets, which usually include several that are re-enactments of the partly legendary incidents of the revolution. After the children have performed, the young men of the village present one or two mildly bawdy skits, which derive their humor partly from the antics of the boys who are assigned female roles and wear women's clothes. After the plays, the children, still in costume, perform some of the folk dances of the region, accompanying themselves with songs. *Evangelizmos* is one of the few times in the course of the year when virtually the entire village appears at an event. Villagers of all ages and both sexes come to

[536] [522] [535] [621]

2:Friedl E-5 (1955-1959) 1963 EH1 Greece EH1
Vasilika

watch the plays, and together concentrate their attention for over an hour on exactly the same activity.

The Village Church

The affairs of the church in Vasilika are administered by the priest with the aid of a committee of four men. Committee members are selected for three-year terms by the bishop from a list sent by the priest. One of the members of the committee is the treasurer for the church. He makes the collections at services and generally supervises the church's funds. In Vasilika income for the church is derived from the Sunday collections, the sale of offerings of wheat and olive oil made on special feast days, the sale of candles, rent on church property such as the old school building and the community office (both of these buildings were put up by the church as an investment), and the sale of produce from some twenty church-owned *stremata*. The priest is now given a small salary by the national government, but one-quarter of the church's income must be returned to the national treasury as a partial contribution of the community to the priest's salary. The other expenses of the church include the salaries (eighty drachmas a month) paid to each of the chanters and to the sexton. In Vasilika, the latter office is held by a sixty-year-old woman who is often assisted in her duties by her grandchildren. The physical maintenance of the buildings is also a responsibility of the church committee, and in 1959 they arranged for an extensive renovation of the main church.

The description just given is that of the formal organization of church affairs. In Vasilika the priest himself has more than his share of influence on all decisions and, indeed, it was said that one of the committee members in 1956 never went to any meetings of the church committee (they are said to be held about four times a year). The priest is a native of Vasilika, in his sixties. He is a strong, vigorous, and imposing figure, somewhat taller than the average villager and with a personality, temper, and voice to match. As he chants the liturgy the priest's deep voice fills the church, so that the elegant cadences of the Greek Orthodox mass gain added beauty. Because the priest and his sons have arranged his patrimony well, the priest as a private landowner is one of the more prosperous men in the village and for that reason, as well as for his personal qualities, he commands considerable respect.

Under the leadership of the priest, church affairs can, on rare occasions, involve the entire male population of the village. At about one o'clock on a rainy Sunday afternoon in the fall of 1955, the church bell rang. The men and the boys of the village streamed down the hill into the *aghora*. There they stood in the heavy rain as the priest, in his flowing black robes, as usual, and holding the only umbrella in the gathering over himself, began an impassioned oration. Several men responded with equal eloquence and after about a half-hour of speeches, they disbanded. It seems that one of the shepherds, who had rented a church-owned small house, was refusing to pay the rent asked of him. He had

5:Hammond M-5 (1948-1950)1956
EH1 Greece EH1

little church was a melancholy sight: the stone eikonostasis had survived the fire but every trace of woodwork had perished. Our priest-carpenter had just completed two new lecterns for the singers and an episcopal throne: there was plenty of work to be done as soon as Leonidas—who had been discharged from the army with wounds in both hands—was home again and fit to return to his trade.

We went on to the school where sixty-four ragged children were huddled round a smoking stove. There had been no teacher in the village between the first and second periods of exile; the schoolmaster, we were told, had disappeared in 1946 and nothing had been heard of him since. Had he gone to the mountains, we asked? Nobody knew—he had disappeared. Kleoniki Zambra, the girl we had met the previous evening, had just been sent to reopen the village school. The windows of the building—roughly re-roofed by the priest and his sons—were blocked with stones and cardboard from packing cases which had contained powdered milk; light was an altogether secondary consideration when warmth was in question.

"Last Friday", the *didaskalissa* assured us, "it was so cold that the children cried aloud and we were obliged to give up." There seemed to be no books or slates or paper—there was indeed no equipment of any description save for the stove and a few wooden benches—but the school was again performing its liturgy, and the whole village was conscious that an important step had been taken along the road that led back from the anarchy and insecurity of a decade of war towards the halcyon days which none of the children who crowded the schoolhouse that January morning was capable of recalling.

Time and time again as I travelled about the ruined villages of Pindos during that terrible winter of 1949–50 it was brought home to me how essential an element the school constitutes in the pattern of Greek village life. Almost invariably the first thought of the returning refugees, once they had succeeded in improvising some temporary shelter from wind and snow, was for the church and the school. They would rest content with the most wretched living quarters, provided only that the house of God were decently furnished and their children were receiving regular instruction; but a village without a priest and a schoolmaster was a village only in name.

Urquhart arrived in Metsovo astride the sagacious Aristotle, in the summer of the year 1830, to find that mountain township in a state of the utmost panic and alarm: the houses barricaded, the sheep, cattle

5:Hammond M-5 (1948-1950)1956
EH1 Greece EH1

727 and horses dispersed and hidden among the rocks; the town occupied
872 by the troops of "a Turkish Binbashi". And yet, amidst all this martial activity and excitement the good people of Metsovo were occupied with repairing one of their schools. "It is incredible", comments this traveller, "how ardent and universal among the Greeks is the desire of instruction . . . even in the wildest spots that man has chosen for a habitation or a refuge." The universal destruction of the village schools during the recent troubled years has done nothing to abate this passionate desire for instruction, which may still be reckoned one of the most striking and attractive features of the Greek character.

123 We did not linger long in Palaiochori. Mitsos was returning to
484 Kalambaka for supplies with a train of pack-animals, and before the sun was fairly round to the south side of the parsonage (where the *psaltes* lay late abed, reflecting upon his astonishing deliverance from the perils to which travellers are subject) the horses were saddled and we were ready to depart.

Some four miles down the valley, where the waters of the Aspropo-
[888] tamos divided, lay the cottage of Nicolas Kokoravas—the *geros*, as he was known in the villages round about. An ancient personage with a great reputation for wisdom, it was whispered that he spoke no less than seven languages. We had made the acquaintance of this venerable polyglot the previous evening, and had paused for a few moments outside his dwelling while one of his numerous grandchildren, a fair girl clad in Vlach costume with two children clinging to her voluminous skirts, had brought us apples as we sat astride our beasts, and Papa Costas had scribbled a hasty note addressed to the president of the village of Chrysomelia (an hour's journey to the eastward) to warn him of our impending visit and asking that an escort might be sent to meet us the following day at the cottage of the *geros*.

"Mitsos will leave you at the house of Papa Nicolas, where the waters divide", explained our priest-carpenter; "there you will await the animals from Chrysomelia."

"At what hour will they come?"

"At twelve, without doubt."

The schoolmistress borrowed Boris' camera and took our *eikon* as we perched upon our high wooden saddles. The children peered out at the door and through the chinks in the United Nations' packing cases. Mitsos led the way down the path between the high drifts of snow towards the bleached plane trees and the polished boulders of the

5:Hammond M-5 (1948-1950)1956
EH1 Greece EH1

727 floor of the village president's cottage with a great fire burning at our
346 feet. The parish priest had been awaiting us in the square, and after I
had photographed the ruins of the church he rang the great bell which
[123] hung from the branches of a plane tree and the whole community
[796] gathered to sing the first vespers of the feast of St. Athanasius the Great,
in a chapel which had been disused for generations and had only been repaired since the return of the refugees the previous autumn. No more than forty families had as yet found their way back to the village and the destruction was very great. The next morning it was raining heavily and the mud lay so deep in the tiny chapel that planks had to be laid down to facilitate the movements of the celebrant.

727 Papa Georgios Papageorgiou was himself a native of Chrysomelia.
793 He had been ordained in the early days of the war after living for a
time in the monastery of St. Stephen on the windy heights above
[346] Kalambaka. His first parish had been wiped out of existence by the
Germans, and now the Lord Cherubim, Metropolitan of Trikka and Staghi, had sent him to this ruined hamlet, deep in the folds of Pindos.
[342] He lived with his 'priestess' and their four children in a wretched hovel roofed with corrugated iron a little way below the church and, in the absence of a schoolmaster, was himself acting as a temporary
727 *didaskalos*.
346 We spent a night at the village of Vanakoulia on our way back to
[872] Kalambaka. When we arrived the whole population seemed to be engaged in the task of setting up a school in the narthex of the church:
[211] a severe structure only lately completed. Over the doorway was set a
[457] rough inscription in rustic Greek commemorating the destruction of the church by the Germans and its subsequent rebuilding by the inhabitants—aided, as we later discovered, by generous gifts from relatives in America.

DESTROYED BY GERMANS

1943

REBUILT

AT THE EXPENSE OF THE INHABITANTS

JUNE 1949

5:Hammond M-5 (1948-1950)1956
EH1 Greece EH1

727
346
[211]

About eighty of the 200-odd houses in the village had been destroyed. The old school-house was a total ruin and would have, in due course, to be rebuilt from its very foundations. The church of St. Menas had been reopened, and the desks and benches which had arrived a few days earlier had been stacked in the narthex. There was tremendous excitement in the village at the prospect of the reopening of the school. [872] The schoolmaster, who was directing operations when we arrived, had 875 just been released from the army. He proved to be the son of the proprietor of the largest store in Kalambaka. Needless to say, the 123 unexpected advent of the *xenoi* caused all work to be abandoned for the afternoon, and half the village accompanied us to the church. The [793] priest, a young man named Antony, was in a sanatorium near Athens. For the time being his place had been taken by a refugee *papas* from the diocese of Grevena.

The evening brought torrents of rain. We slept at the house of one [484] of the churchwardens and set out for Kalambaka the following morning. The *epitropoi* insisted on accompanying us as far as the river, as they feared lest the Peneios, swollen by the heavy rains, should prove difficult to ford. Fortunately, their anxieties were excessive, and shortly after midday on the feast of St. Euthymius the Great we rode briskly into Kalambaka. My mule, smarting under a sense of outraged propriety at its Frankish rider's use of an umbrella (borrowed from the village president at Vanakoulia) as an instrument of coercion, eyed the

6: McNeill H-5 (1947, 1956) 1957
EH1 Greece EH1

communities) were governed by appointees of the Ministry of Interior. This sometimes led to disharmony and distrust between the inhabitants and their legal representatives. In 1951, however, elections were organized in villages (and larger communities), so that for the first time since the war the people had a chance to choose their own local officials. Villagers elect members of the village council, which varies in size with the size of the community. The council members then choose one of their number as president and another as secretary.

The secretary's duty is to keep village records; but the main responsibilities rest upon the president. He represents the village in all dealings with the outer world, and has an informal authority to hear complaints and settle quarrels within the village. Legal cases, however, lie beyond his competence; they are dealt with by regular judges, appointed by the Ministry of Justice.

A second center of village leadership is the church. Every village has a church, and the priest is often a native of the village, distinguished from his fellows by a special garb and the fact that he has attended a seminary for a year or longer. Priests are appointed by bishops, but a congregation has the right to refuse a nomination, or to object to a priest it dislikes. In such cases the bishop normally attempts to find someone else to suit the wishes of the community.

A third focus of leadership is the school system. Nearly every village has a primary school, staffed by a teacher who has had at least a secondary school education. Unlike the priest or the president, he is most often a stranger to the community, appointed to his post by the Ministry of Education. Here, in many villages, lies an important point of contact with the outside world; but just because the schoolmaster is usually an outsider and often a city man, he fails to command in most villages quite the same trust and authority that the priest and president enjoy.

/21 cont./ The

one crop farming in most cases develops many economic and social difficulties. The peddlers of finished goods in the villages absorb a large part of the trade. Usually in exchange for their goods they get live poultry and eggs.

The biological function. The morals are very strict in the village. In the grammar school the children are /22/ together but after the age of 15 one seldom finds boys and girls playing together. Only the close relatives have an approved right to dance with a girl or walk with her to the market. The boys get married at from 18-25 and the girls from 15 to 20 years of age. The period from 15 to 20 is spent by the girl in preparing her dowry. She is busy at the loom or in embroidery with the needle and thread. One of the desired qualities of the girl is to have her handmade stuff. The ultimate aim of the marriage is to have children. If it happens that she cannot have a child the first year of her married life then gossip will start in the village of her inability to bear a child. Just the way a farmer thinks about a cow not calving, so do the relatives and especially the father and mother-in-law. There is no limit as to the number of the children, as long as both husband and wife are healthy. The usual belief and excuse is, "God gave them and He will take care of them." Both young men and the young women are instructed as to their duties as fathers and mothers. Birth control has no place here. Nature takes care of it. The strongest of the children survive under the conditions that are available for living. Besides, to use any method of preventing birth to a child is thought to be an immoral act. Thus out of seven to eight children in a family about five survive up to the age of six and the rest /23/ die before then.

Size of families. The size of families varies in Megali Vrisi. One finds the largest numbers among Caucasians and the smallest among Thracians. The Caucasians used to live in compound families and still they stick to this idea even though it was broken down due to the new method of distribution of land. Even today one finds as large as 25 members in the family and as low as 3 members in the family. The compound family makes farming

/31 cont./
where thoughts are crystallized into action. Here the political leaders meet their followers.

Every stranger, merchant, peddler, politician, government employee, or any other agent, goes first to the coffee house where he can get reliable information and pass on his mission.

The Orthodox religion has been enforced upon the people directly from the church. The religion is taught at the school, and church ceremonies are conducted in the church. The whole family goes to the church every Sunday morning and thus the child follows the elders in their religious beliefs. The church through its numerous holidays teaches something new to the people, brings up the people to it through various ceremonies. The child /32/ learns from father and mother that this or that holiday has this or that moral meaning to their lives. The school as a part of its religious education obliges every student with the teacher to attend church on Sundays and holidays. The teacher or the priest on such holiday occasions explains to the people the religious significance of the day and its practical application to their lives. Their Christian religion is unlike the Christian religion of many other sects. The Orthodox church believes in one God and in Christ as his son, but according to the nature of their demands they pray to special designated saints whom they think are able to help them. For example, for rain they pray to St. Ilias, who rides in a carriage and makes the thunder. For war they pray to St. Demeter. For travel on sea they pray to St. Nicola. For having a child to St. Nufrios. For sickness to St. Spyridion, etc. down the line. It is not so simple as the Protestant religion, nor so simple as Protestantism in that it depends much more on ceremonials. They take their religion seriously and believe in it completely.

When a cow or a member of a family gets sick, or the crop is not as promising, either the priest or another person next to the priest will be called to offer prayer. /33/ The priest is the representative of the Saints through whom they communicate with God. Religion makes a large part of their activity and thus the youngsters as they grow, fit themselves in it and take their respective places.

275
517
[208]
[203]
794
869
872
[796]
[796]
782
776
795
[771]
793
782
[776]
869

/34 cont./
wishers. People are formed into groups and visit every house where the table is set in the center of the main room with different drinks, colored eggs and good food. The groups crack /p. 35 skipped in original numbering/ /36/ an egg and wish the hostess saying, "Christ is risen", and the house owner answers, "Truly he is risen". 796 574

Children run through the streets dressed in their new clothes and carry colored eggs and candies. These are the days when the houses are open to every one. The recreation that these three days offer to these people is far greater than all the rest of the holidays of the year. For the Orthodox church the birth of Christ does not have so much importance as the resurrection of Christ which shows the Athanasia of the spirit. [779]

At this time of the year everything takes life in nature, too. The almond trees, the cherry trees, the pear trees are in blossom. The fields are green and nature takes the appearance of living again. All these combined leave an unresistable influence upon every person. Through such recreation which is a part of their religion, the people forgive each other and old hatreds give way to renewed friendship and forgiveness. It is surprising to note how much influence these holidays have in the lives of the people that live together. The spirit of hospitality, the spirit of giving to those that do not have, the spirit of taking active part in village movements and the blind obedience to the orders of the higher rank, are a result of these traditionally influenced holidays that are represented by different Saints. Recreation is thus closely associated with the /37/religious holidays. 796 571 182 517

Play of Children. Whether at school or outside of school the children do not have organized recreation. At the school the weekly exercises which are more or less military are given by the teacher. The children have two recess periods of ten minutes each from 8-12. At these periods they devise their own play. At home the child has no time for play. He or she will graze the oxen or weed the garden and fields, sweep the yard and help in housework. While very young the children are taught to work and 857 [872]

/37 cont./
help the father and mother in the struggle of life. At certain times of the year when there is less work at home and in the fields the neighborhood children come together and play hide and seek. When boys and girls reach the age of 11-12 they separate and seldom play together anymore. The child in Megali Vrisis has a hard time to express its freedom.

The school organizes picnics at which the teachers teach the children how to sing and dance. These picnics are the only active days that provide ample time for the children to play.

Music Music is something which is never taught but it is there always. From children to grown-ups all sing and dance singing is a part of their dance it is learned easily. There are no books or music notes and the musi-/38/ cal instrument players never learned with notes but just by hearing. Children going to the fields sing, people working in groups in the fields sing, and groups returning home from harvest sing. People sing at the coffee houses, at their homes and in the woods. Shepherds sing with their fiddles and peddlers advertise their goods with a song. Singing runs through the church services from beginning to the end and when the women dress up the bride they sing all night to her. No one writes any song to remember it. They are handed down from generation to generation and sung so often that there is no fear of forgetting them or losing them. Singing is a part of their recreational life, a part of their courtship and a part of their expression of appreciation of nature. The philosophy of life of those people is built on tradition and singing comes voluntarily to express themselves. Some of their songs have to with incidents of heroism or suffering and torture. There are songs that move one to tears and there are others that move one to sacrifice everything he possesses. Even the happiest songs are tinged with an air of sadness. It is probable that their ancestors have been through gloomy periods which has influenced their songs. May be these wars will create more such songs among the village people /39/ for their beloved ones who were killed during the spring months. Each girl who lost her sweetheart in the war will make a song for him and sing it while working in the fields.

857 [526] [834] [872] 533 [535] [461] [796] [585] [765]

/70 cont./
Making use of their prosperous crop years, farmers have enlarged the houses and added more rooms and thus improved their houses. The usual type is a three room house, storeroom, kitchen and bedroom. The habit of the whole family sleeping in the same room still prevails. Most families have screened their houses against mosquitos and flies, but the floors still remain the same mud built.

362 [513] [825] [751]

PART VI Education

Various aspects of informal education. The people of Megali Vrisi are hungry for education and value its importance in their lives. When they arrived at their half-ruined village, before taking care of their own shelter, they built the school by sacrificing the lumber of their houses.

871 [727]

71 Church and school are the two outstanding institutions which influence more than anything else the lives of these people. More than 97 per cent of the Caucasians know how to read and write, and six among them have even completed their high school work. The Thracians on the other side are illiterate. Only 4 per cent of the older people know how to read and write, but the younger generation that has the chance to attend the school, know how to read and write.

212 871

The local grammar school includes six grades with one teacher. He divides his students into two groups, and half of them come in the morning and the other half in the afternoon. The teaching schedule is prepared by the Ministry of Education and the teacher is closely inspected by the regional inspector as to his ability to follow it. This heavy program hinders the teacher from taking active part in the village social life.

875 [872] [871]

Teacher's position in the village. A teacher and a priest are highly honored and their presence in coffee houses is not desired. Besides the training he gives to the children at the school the teacher follows his students in their homes too. If a mother

[554] [793] [275]

/71 cont./ If a mother or a father is unable to punish their children, they report /72/ them to the teacher and he gives the proper punishment. Students stand at attention and salute their teachers wherever they see him. They are ready to fulfill his orders regardless of the parents' approval. The parents have no right to complain about any kind of punishment to the student by the teacher, regardless of how severe it is.

554 875 876 544

Every child from 6 to 13 years of age has to complete the grammar school. Education is compulsory by the government. A father who suspends his child from school is fined.

872 [681]

Besides the grammar school there was another agent that acted as an educational organization for adult education. The graduates of the grammar school of the ages from 14 to 20 years were organized in winter farm courses. Their schedule of lessons was based on the farm survey of their village and on the questionnaire which was put to them to find out what they would like to learn during winter months. The lessons were mostly field work and very little class work. Each student, besides following the different jobs of his father's occupation, takes active part in a cooperative project. This cooperative project is the /73/ central theme around which the different lessons are organized. The project is based on some common but unknown factor that the students try to investigate. Special committees from among the group are appointed to divide the jobs at different seasons to every one. Careful accounts are kept of the share of labor of each student, of the cost of the project, and of the climatic conditions under which the project was conducted. At the end of the project year, each student receives his share of income according to the number of hours he worked.

242 874 [476]

The most effective phase of this project is the yearly demonstration of the work done by the students to the farmers of the village, the work done, the money spent and results obtained. It is one of the convincing methods to show the farmer how to improve his methods of farming by introducing either better

178 476 242 874

that he is to have a little sibling; or she may simply wait until the birth, and explain that the midwife brought the sibling. The knee baby is openly expected to be jealous, and visitors inquire in his presence whether he is so. When he sees the mother suckling the new baby, he may cry for suck too; in this case the mother will invite him to suckle on the other side, or offer him a piece of bread; or, if she knows him to be jealous or sickly, she may invite him on her own initiative. Such jealousy apparently does not last long. The knee baby is already used to having his mother shout at him and then treat him with warmth and gentleness; he does not find this condition changed. The mother makes no effort to hide her delight in the new baby, to share herself equally, with fairness. Instead, she invites the knee baby to share in her wonder and excitement over the new baby. He has already been sharing in her everyday life and work, and he shares in this also. Gradually, he takes on her attitude, the cherishing, loving, responsible attitude which characterizes the relationship of older to younger siblings in Greece.

There is a magazine addressed to parents, now in its fourth year; but Greek newspapers carry no child care sections, either on weekdays or Sundays. Of the magazines, only those catering to non-intellectuals, such as *Romanza*, carry child and maternal care information; the articles are usually translations from foreign articles. The material is generally developed on behaviouristic principles, stressing scheduling and isolation of the baby.

EDUCATION

Education is perhaps the most prized good in Greece, and above all, professional education. The doctor, the lawyer, the engineer and the specialist have high standing and command large dowries. A university professor has high standing; a schoolteacher has the respect of the people, but has lost some of the standing which he had before education became central. The printed word is very important, even revered. It is traditionally so; the calends of Saint Basil, sung on the night of 31 December, represent the Saint as carrying a book and paper and ink-well. The lullabies often promise the baby boy a high education, the baby girl an educated bridegroom. In a folk song, a girl, rejecting a suitor, says she will marry only an educated man.

There has been universal compulsory education up to the sixth grade since 1911,[1] but the peasants, particularly the women, are reported to be largely illiterate. This is due only in part to the fact that money for girls goes into dowry rather than for further schooling.

[1] John Maurogordato, 1931, p. 85.

mutual aid. The abstract end, unless it is part of the immediate, concrete situation, and unless it is implemented in terms of persons, is meaningless; what is meaningful, for example, is for the family group to work together toward the continued education or the dowering of one of its members; or of to the village community rebuild its destroyed coffee house together. A leader who has won the respect of the community, consulting and guiding rather than commanding, can create a co-operative unit derivatively; he enlists the personal loyalty of the people; the people will work for his sake and, incidentally, for his idea and proposed end. This remains within the personal framework.

Again, Greeks are *born into a group*, and many Greeks, except under foreign influences in the city, never *join* a group. They are born into the family, into the circle of family friends, into the village community; they do not have to please in order to belong, or to follow regulations. If they fail in their roles within these units, they are bad sons but they do not lose their membership. Only if they forfeit their Greekness in some way, perhaps turn traitor or change their religion, do they run the risk of being disowned. These are the units of co-operation, but they are rooted in the past, not created. There is no Greek equivalent of the word "group" so common in the speech of Americans; words such as *omas* (mass) and *somateion* (body) are used technically to apply to organizations. In school, the class becomes a group only in its opposition to the enemy, the teacher, in playing cruel tricks involving co-operation; otherwise, what we find, even in this opposition, is cheating for the sake of a weaker student, or support of one student by another. There are individual friendships here, individual evocations of honesty. The American Farm School at Salonika works hard at making students realize that they actually form a community at the school, and at teaching them to co-operate within this framework; and the school reports that eventually the students do learn the new co-operative pattern.

Honesty exists, and is expected and respected, only where kinship and personal relations have been established, on a basis of trust and respect for personal worth. In American schools in the cities, American teachers have managed to convince the students that they can trust them as friends, and have thus changed the teacher-student relationship into one of co-operation and honesty. Foreign technical assistants have often lived in a world of their own, in foreign circles, and failing to establish personal relations, have evoked mistrust and dishonesty. Honesty toward fellow members in a created group can be achieved as the result of honesty and loyalty towards the leader of the group. However, it should not be taken for granted; neither should the Greeks be charged with dishonesty. Their framework of honesty is different from that known to the industrialized society of the United States and Western Europe.